Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 207

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 5. September
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 5 septembre
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Parait journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 207

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 207

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. / Edelmetallkontrolle. — Contrôle des métaux précieux. — Controllo dei metalli preziosi. / Bilanz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Contingentement; Prohibition d'exportation de certains produits. / Niederlande: Einfuhrbeschränkungen; Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Posteheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Vermisst wird: Schuldbrief, Fr. 300, d. d. 10. Juli 1880, Ziff. 10 GB Nr. 148, haftend a. Allmendland des Hr. Fridolin Reichmuth, Haltikon. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der 1. Publikation bei der Gerichtskanzlei Küssnacht a. R. zu melden, ansonst der Titel für kraftlos erklärt würde. (W 334²)

Küssnacht, den 30. August 1935.

Bezirksgericht Küssnacht, Kt. Schwyz:
Der Gerichtsschreiber: Dr. R. Mächler.

Es wird vermisst 1 Namen-Aktie Nr. 1607 (alte Ausgabe 1897) der Hypothekarbank Lenzburg à Fr. 500 nom., mit div.-Cps. Nr. 36 & ff., lautend auf Gottlieb Sandmeier, Fabrikant, Lenzburg.

Der unbekannte Besitzer dieser Aktie wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 8. September 1938 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst dieselbe kraftlos erklärt würde. (W 341³)

Lenzburg, den 29. August 1935.

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: 1 Namenschuldbrief vom 20. April 1914, von Fr. 2000, haftend im I. Rang auf Grundbuch Seon Nr. 520, Kat.-Plan 32, Nr. 1276, zu Gunsten Frau Anna Döbeli-Läderach, Seon.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 8. September 1936 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 342³)

Lenzburg, den 29. August 1935.

Bezirksgericht Lenzburg.

Dritte Publikation.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief über Fr. 5000, d. d. Schaffhausen, den 15. Dezember 1914, lautend auf den Schuldner Rudolf Frey, Schmied, Neuhausen, haftend im I. Pfandrechtsrang auf Grundbuch Neuhausen Nr. 807, bestehend aus 3 a 08 m² Hausplatz usw., im Ifang, mit Wohnhaus und Laden, B. K. Nr. 469, eingetragen im Pfandprotokoll Neuhausen, Band 2, Seite 55, Nr. 394 (neu Band 5, Seite 56, Nr. 90).

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 16. Januar 1935 wird der unbekannte allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes aufgefordert, den Titel innerhalb Frist von einem Jahr, vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt — 18. Januar 1935 — an gerechnet, hierorts vorzulegen, ansonst seine Amortisation ausgesprochen würde. (W 340)

Schaffhausen, den 3. September 1935.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

La Pretura di Locarno diffida lo sconosciuto possessore della Obbligazione n° 436 della Città di Locarno, O. P. 1886, da nominali fr. 500, al 3½%, a volerla produrre alla Pretura stessa entro il settembre 1938, sotto comminatoria dell'ammortizzazione a sensi degli art 850/856 C. O. (W 339²)

Per la Pretura: Dr Degiorgi, ass.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Urteil des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 2. September 1935 ist nach fruchtlosem Aufruf die nachstehend bezeichnete Obligation als kraftlos erklärt worden:

4¾% Inhaber-Obligation Nr. 9942 der Spar- und Leihkasse Schaffhausen über Fr. 2000, nebst Semester-Coupon per 22. Juli 1932 im Betrage von Fr. 47. 50. (W 343)

Schaffhausen, den 4. September 1935.

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1935. 9. August. Unter der Firma **Genossenschaft Garage Schaffhauserplatz** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 7. Juli 1935 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Zusammenschluss der Interessenten zum gemeinsamen Betrieb der Garage Schaffhauserplatz, wie Handel, Kauf und Verkauf von neuen und gebrauchten Automobilen, Autoreparaturen, Verkauf von Benzin, Oel, Pneu und chemisch-technischen Produkten der Autobranche. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Jede unbescholtene, handlungsfähige Person, die sich durch aktive Mitarbeit im Geschäft Garage Schaffhauserplatz betätigen will, kann auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes als Mitglied der Genossenschaft aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Der Austritt kann jederzeit auf einmonatliche schriftliche Kündigung hin erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod und Ausschluss. Ausgeschiedene wie auch die Erben verstorbener Mitglieder sind berechtigt, die Rückzahlung der einbezahlten Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres zurückzuverlangen. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Der nach den nötigen Abschreibungen sich ergebende Reingewinn wird pro rata auf die Anteilscheine verteilt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Der Präsident führt die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Einziger Vorstand (Präsident) ist zurzeit Alfred Leemann, Automechaniker, von Stäfa, in Zürich. Geschäftslokal: Rotbuchstrasse 3, in Zürich 6 (eigenes Bureau).

2. September. **Chemische-Fabrik Flora (Fabrique de Produits chimiques Flora) (Fabbrica di Prodotti chimici Flora) (Chemical Works Flora) (Fabrica de Productos Aromaticos Flora),** in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 13). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 12. August 1935 wurden die bisherigen 800 Inhaberaktien zu Fr. 625 umgewandelt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Versammlung hat ferner die Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 1,000,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe weiterer 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. § 2 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss abgeändert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt also nun Fr. 1,000,000; es ist eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500.

2. September. **Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Gips-Union A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1778). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 19. Juni 1935 und mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) vom 23. August 1935 wird der Name dieser Stiftung auf **Fürsorgefonds der Gips-Union A.-G.** abgeändert. Rudolf Frey ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident gewählt Konrad Auer-Brunner, Industrieller, von Ober-Hallau und Netstal, in Netstal. Er führt Einzelunterschrift.

Holzprodukte. — 2. September. Die Firma **Josef Jaecker,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1934, Seite 1633). Handel mit Holzprodukten und Sperrholzplatten, hat eine weitere Einzelprokura erteilt an Rudolf Berli, von und in Zürich.

Wäsche. — 2. September. Die Firma **Chuna Zoladz,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1933, Seite 122). Wäschevertrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Feldstrasse 125, in Zürich 4.

2. September. **Aiutana, Finanzgenossenschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1935, Seite 2053). Der Vorstand erteilt eine weitere Kollektivprokura an Gertrud Schoch geb. Recouillé, von Henau (St. Gallen), in Zürich.

Waren aller Art. 2. September. Inhaberin der Firma **Fainer,** in Zürich 7, ist Frl. Sura Fainer, polnische Staatsangehörige, in Zürich 7. Vertretungen in Waren aller Art. Eidmattstrasse 28.

2. September. Inhaber der Firma **Emil Müller, TASMA Blechband-Vertrieb,** in Zürich 4, ist Emil Müller, von Zürich, in Zürich 4. Die Firma erteilt Einzelprokura an Konrad Wild, von und in Zürich. Tasma Blechband-Vertrieb. Hohlstrasse 343.

Radioapparate, Autoreparaturen. — 2. September. Die Firma **Arthur Segalla,** in Wila (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1933, Seite 1518). Handel in Radioapparaten und Zubehör, Autoreparaturwerkstätte, ist infolge Aufgabe des Radiohandels und daherigen Verzichtes des Inhabers erloschen.

2. September. **Volkshaus-Verein Oerlikon,** Genossenschaft, in Zürich (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1933, Seite 2970). Adolf Weiss, Oskar Wullschleger, Jean Schneebeli (infolge Todes) und Hans Dubs

sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstgenannten sind erloschen. Jakob Wüst, Postangestellter, von und in Zürich, bisher Beisitzer, ist nunmehr Präsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt Jakob Brunner, Direktor-Ingenieur, von Zürich und Bülach, in Zürich, als Vizepräsident, und Robert Frei, Sekundarlehrer, von Oetwil a. See, in Zürich, als Aktuar. Präsident und Aktuar führen gemeinsam die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Die übrigen Vorstandsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

2. September. **Eugen Steinmann, Kohlenhandels-Aktiengesellschaft,** mit Hauptsitz in St. Gallen und Filiale in Zürich (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1935, Seite 1983). Die Prokuristin Louise Lanz ist Bürgerin von St. Gallen.

2. September. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Herrenmode. **R. Künzli,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 19 vom 19. September 1911, Seite 1565), Herrenmodegeschäft.

2. Lebensmittel. **Freddo A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1934, Seite 2877), Fabrikation von und Handel in Lebens- und Genussmitteln usw.

3. **Real-Kredit & Verwaltungs A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1934, Seite 1010), Vornahme von Darlehens- und Finanzgeschäften usw.

3. September. **Versa Handels- & Verwaltungs-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2911). In ihren ausserordentlichen Generalversammlungen vom 24. Juli und 23. August 1935 haben die Aktionäre die Umwandlung der bisherigen 10 Namenaktien zu Fr. 1000 in 20 Namenaktien zu Fr. 500 beschlossen. Sodann wurde das Aktienkapital von Fr. 10,000 auf Fr. 50,000 erhöht durch Ausgabe von weitern 80 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Suter, in Laupen (Bern), und Heinrich Reutlinger, Kaufmann, in Bern, laut Kaufvertrag vom 10. Juli 1935 das Patent «SIWI» für Verschlüsse jeder Art (Blechdosen-Aluminium-Verschluss) und das Patent «Kabelfix» Kabelführungs- und Eisentrag-Gerät, zum Kaufpreis von total Fr. 30,000 zahlbar durch Uebergabe von 60 Stück voll liberierten Aktien zu Fr. 500 der Käuferin, woran die Verkäufer je hälftig partizipieren. § 3 der Statuten ist entsprechend abgeändert worden. Es beträgt demnach das Aktienkapital nunmehr Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Dr. F. Karl Rüegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erlosehen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Hans Suter, Kaufmann, von Zofingen, in Laupen (Bern), Präsident; Heinrich Reutlinger, Kaufmann, von Zürich, in Bern, und Arthur F. Rupf, Kaufmann, von Zollikon, in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Sempacherstrasse 75, in Zürich 7.

Sperrholz usw. — 3. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Oskar Steimle Aktiengesellschaft,** in Bern, eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern seit 15. August 1935 (S. H. A. B. Nr. 192 vom 19. August 1935, Seite 2093), hat gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 14. August 1935 in Zürich unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel in Sperrholz, sowie die Vornahme von Geschäften jeder Art, die damit im Zusammenhang stehen. Die Statuten datieren vom 14. August 1935. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 90,000, eingeteilt in 90 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und bestimmt diejenigen Personen, welche die Gesellschaft nach aussen vertreten; er setzt auch die Art der Zeichnungsberechtigung fest. Dem Verwaltungsrat gehören zurzeit an Paul Stalder, Fürsprecher, von Rüegsau, in Langenthal, Präsident; Wwe. Hedwig Steimle-Moser, von Niederhünigen, in Bern, und Johann Steimle, Kaufmann, von Niederhünigen, in Zürich, weitere Mitglieder, letzterer zugleich Filialleiter. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Frieder, von Herzogenbuchsee, und Moses Breslaw, von Bern, beide Kaufleute, in Bern. Geschäftsdomizil: Ausstellungsstrasse 82, in Zürich 5.

Silberfüchse usw. — 3. September. **Mascotfox-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1935, Seite 2130), Vertrieb von Mascot-Silberfüchsen und Mascot-Blaufüchsen in Europa usw. Dr. Johann Duft, Kurt Bally-Müller, Dr. Paul Seelig und Henry Pillichody sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Direktor Walter Erich Uchtenhagen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt Adolf Waser-Cattani, Statthalter, von und in Engelberg. Er führt Einzelunterschrift.

Pension. — 3. September. Inhaberin der Firma **Frau Martha Diemand,** in Zürich 4, ist Martha Diemand geb. Frei, von Zürich, in Zürich 4. Zwischen der Inhaberin und deren Ehemann, welcher zur Eintragung die Zustimmung erteilt hat, besteht vertragliche Gütertrennung. Pensionsbetrieb. Badenerstrasse 154.

Senfkörner. — 3. September. Die Firma **Anna Baur,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1933, Seite 1764), Handel in Senfkörnern, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. September. Inhaber der Firma **Jakob Baur, Senfkörner,** in Zürich 7, ist Jakob Baur, von Rafz (Zürich), in Zürich 8. Handel in holländischen Senfkörnern. Steinwiesstrasse 66.

Chemisch-kosmetische Artikel. — 3. September. Die Firma **Johann Rimml,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1935, Seite 506), Fabrikation von und Handel in chemisch-kosmetischen Artikeln, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Hoch- und Tiefbau. — 3. September. Die Firma **Lindt & Honegger,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 79 vom 8. April 1931, Seite 747), Hoch- und Tiefbauunternehmung, Gesellschafter: Hans Lindt und Robert Honegger, ist infolge Todes des Gesellschafters Robert Honegger und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Weinhandlung. — 3. September. Die Firma **Gebrüder Walder,** in Küsnacht/Zürich (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1933, Seite 1982), Weinhandlung, Gesellschafter: Jakob Walder und Friedrich Walder, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

3. September. Inhaber der Firma **Dr. Eugen Wegmann, Chemiker,** in Zürich 4, ist Dr. Eugen Wegmann, von Zürich, in Zürich 7. Fabrikation von und Handel in chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten; Drogerie. Bäckerstrasse 175.

3. September. Die Firma **J. Peter Streiff, Agentur-Bureau,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 330), Wohnungsnachweis Altstadt, Liegenschaften-Vermittlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Uhren, Bijouterie. — 3. September. **Gebr. Veil,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1923, Seite 1769), Uhren und Bijouterie. Der Kollektivgesellschafter Emil Veil wohnt nunmehr in Zürich 1.

Restaurant. — 3. September. Die Firma **Karl Bader,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1934, Seite 507), Restaurationsbetrieb ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1935. 3. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse Riggisberg,** mit Sitz in Riggisberg (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1934, Seite 2849), hat in den Verwaltungsrat an Stelle von Friedrich Böhlen, Vizepräsident, Arnold Grünig, Beisitzer, und Rudolf Jungi, Suppleant, gewählt: Als Vizepräsident: Den bisherigen Beisitzer Arnold Grünig, Drogist, von Burgistein, in Riggisberg; als Beisitzer: Gottfried Jungi, Kaufmann, von Köniz, in Burgistein; und als Suppleant: Rudolf Messerli, Landwirt, von Rümligen, in Hasli, Gemeinde Rümligen. Der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Kassier je zu zweien. Die Unterschrift von Friedrich Böhlen ist erloschen.

Bureau Biel

Wäsche, Konfektion. — 29. August. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Ochsner,** in Biel, ist Fritz Ochsner, von St. Gallen, in Biel. Herren- und Damenwäsche, Konfektion. Höheweg 22.

Uhren. — 30. August. **Rodana S. A.,** Fabrikation von und Handel mit Uhren, Aktiengesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1932, Seite 2381). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Grenchen verlegt und wird, nachdem sie am 30. April 1935 im Handelsregister von Grenchen-Bettlach eingetragen worden ist (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1935, Seite 1147), im Handelsregister von Biel gelöscht.

Stoffe, Konfektion. — 30. August. Inhaber der Einzelfirma **Hans Engler-Schmid,** in Biel, ist Hans Engler, von Stein (App. A.-Rh.), in Biel. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Martha Engler geborne Schmid, von Stein (App. A.-Rh.), in Biel. Verkauf von Herren- und Damenstoffen und Herrenkonfektion; Herrenmasschneiderei. Juravorstadt 17.

Konstruktionsbureau, technische Bureauartikel. — 31. August. Inhaber der Einzelfirma **Alexander Müller,** in Biel, ist Alexander Müller, von Linn (Aargau), in Biel. Konstruktionsbureau und Handel mit technischen Bureauartikeln. Bahnhofstrasse 32.

Bureau Frutigen

2. September. Die Einzelfirma **Alfred Trachsel, Wirt zum Sternen und Kohlenhandlung,** in Frutigen (S. H. A. B. vom 29. November 1929, Nr. 280, Seite 2358) ändert die Firma ab in **Alfred Trachsel-Zulauf.** Die Geschäftsnatur wird umschrieben wie folgt: Betrieb des Bahnhofbüfetts Frutigen und Kohlenhandlung.

Bureau Laufen

2. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Portlandzementfabrik Laufen (Fabrique de Ciment Portland Laufon),** mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1934, Seite 3050), hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Februar 1935 folgende Aenderungen an den bisher publizierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital von Fr. 2,000,000 ist durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2,500,000 erhöht worden, eingeteilt in 5000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Otto Spillmann und Alfred Staehling, welche nicht unterschriftsberechtigt waren, ferner Ernst Schmidheiny, dessen Unterschrift erloschen ist. In den Verwaltungsrat sind ohne Unterschriftsberechtigung gewählt worden: Dr. Charles Staehling, Professor, französischer Staatsangehöriger, in Strassburg, Dr. Hugo Spillmann, Fürsprecher und Notar, von und in Solothurn und Dipl. Ing. Hans Gygi, Direktor, von Aarau, in Wildegg, Gemeinde Möriken.

Bureau Thun

Metzgerei. — 28. August. Die Firma **Ernst Bürki,** in Thun, Metzgerei & Wursterei, (S. H. A. B. Nr. 138, vom 16. Juni 1934, Seite 1651), ist infolge Uebergabe des Geschäftes an die nachfolgende Einzelfirma «Fritz Sury-Bürki», in Thun, erloschen.

Metzgerei usw. — 28. August. Inhaber der Firma **Fritz Sury-Bürki,** mit Sitz in Thun, ist Fritz Sury-Bürki, von Wyler und Thun, wohnhaft in Thun. Metzgerei, Wursterei, Fleischkonserven. Thun, Obere Hauptgasse 53.

Bureau Wangen a. A.

Bäckerei, Spezereien. — 28. August. Die Firma **Fritz Gehrig,** Bäckerei- und Spezereihandlung, in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 84 vom 9. April 1924), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Witwe Rosa Gehrig», in Herzogenbuchsee.

Inhaberin der Firma **Witwe Rosa Gehrig,** in Herzogenbuchsee, ist Witwe Rosa Gehrig, geb. Weyermann, von Oberburg, in Herzogenbuchsee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Gehrig», in Herzogenbuchsee. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Heidenmoos zu Herzogenbuchsee.

Metzgerei. — 31. August. Die Firma **H. Straub-Ingold,** Metzgerei, in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 232 vom 17. September 1907), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 31. August. Inhaber der Firma **Hans Straub-Kummer,** in Herzogenbuchsee, ist Hans Straub-Kummer, Sohn des Hans, von und in Herzogenbuchsee. Metzgerei und Wursterei. Bern-Zürichstrasse.

Spezereien, Tuch, Eisenwaren. — 31. August. Die Firma **Jakob Born-Schaad,** Spezerei-, Tuch- und Eisenwarenhandlung, in Oberbipp (S. H. A. B. Nr. 96 vom 23. April 1919), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1935. 29. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Imprägnieranstalt Dagmersellen, Sägerei & Holzhandlung, Blum, Stutz & Cie.,** Holzimprägnierung, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1931, Seite 683), sind die Gesellschafter Eduard Arnold und Wwe. Maria Blum geb. Kronenberg ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter Josef Stutz, August Arnold und Ernst Blum führen die Firma unverändert weiter.

Gasthaus. — 29. August. Inhaber der Firma **Eduard Zemp,** in Luzern, ist Eduard Zemp, von Uffikon, wohnhaft in Luzern. Betrieb des Gasthauses zum Storchen. Kornmarkt 9.

Holzschnitzereien. — 29. August. Inhaber der Firma **Amacher,** in Weggis, ist Alfred Amacher-Zurmühle, von Brienzwiler, wohnhaft in Weggis. Holzschnitzereien.

29. August. Eintragungen von Amtes wegen auf Grund von Verfügungen der Aufsichtsbehörde unter Hinweis auf Art. 26, Abs. 1 und 3 der bundesrätlichen Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890:

1. Holz, Kohlen, Landesprodukte, Transporte. — Inhaber der Firma **Alois Gilli,** in Horw, ist Alois Gilli, von Kriens, in Horw. Handel mit Holz, Kohlen und Landesprodukten; Autotransporte.

2. Trikotagen. — Inhaberin der Firma **Maria Pellizzari,** in Luzern, ist Maria Pellizzari-Masè, italienische Staatsangehörige, in Luzern. Trikotagengeschäft. « Franziskaner-Trikotstübli ». Franziskanerplatz 5.

3. Gemüse, Früchte. — Inhaber der Firma **Erni-Troxler,** in Luzern, ist Leo Erni-Troxler, von Egolzwil, in Luzern. Gemüse- und Früchtehandlung. Hirschmattstrasse 40.

4. Restaurant. — Inhaber der Firma **Meinrad Tschümperlin,** in Hochdorf, ist Meinrad Tschümperlin, von Schwyz, in Hochdorf. Betrieb des Restaurant « Flora ».

5. Restaurant. — Inhaber der Firma **Josef Banz,** in Reussbühl, Gemeinde Littau, ist Josef Banz, von Schüpfheim, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Betrieb des Restaurant « Pfisterhaus ».

Schwyz — Schwyz — Svitto

Tuch, Konfektion usw. — 1935. 24. August. Inhaber der Firma **Josef Schnellmann,** in Lachen, ist Josef Schnellmann, von Rapperswil (St. Gallen), in Lachen (Schwyz). Die Firma erteilt Einzelprokura an Gottfried Schnellmann-Helbling, von Rapperswil (St. Gallen), in Lachen (Schwyz). Tuch- und Manufakturwaren, Konfektion, Berufskleider. Hauptplatz.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Achat et vente d'immeubles etc. — 1935. 17 août. Aux termes de procès-verbal authentique reçu par Me Paul Naville, notaire, à Genève, le 15 août 1935, et statuts du même jour signés de tous les fondateurs, il a été constitué une société coopérative conformément au titre XXVII du code fédéral des obligations sous la dénomination **Société coopérative Helybor.** Le siège de la société est à Fribourg. La société a pour objet de procurer à ses membres la possibilité de placer leur fortune dans des immeubles. Pour réaliser ce but la société peut acheter et vendre des immeubles et participer à des entreprises immobilières. Les sociétaires, ainsi que les porteurs de parts et les membres de la direction sont exonérés de toute responsabilité individuelle, ou solidaire quant aux engagements de la société, qui ne sont garantis que par les biens de celle-ci. Le capital social est variable; il est divisé en parts sociales. Les parts sociales sont de fr. 500, elles donnent droit à une part proportionnelle dans la propriété de l'actif social et à la répartition des bénéfices de la société. Les parts sociales sont nominatives et indivisibles. Elles sont transmissibles par endossement. Toute personne et toute société ou association légalement constituée, qui désire souscrire une part sociale, doit en adresser la demande à la direction. La possession d'une ou plusieurs parts sociales ne donne pas par elle-même la qualité de sociétaire. Ne seront considérées comme sociétaires que les personnes ou sociétés porteurs de parts qui en auront fait la demande par écrit à la direction et qui auront été acceptées par elle. La souscription ou l'acquisition d'une part sociale implique de plein droit adhésion aux présents statuts et la reconnaissance de la juridiction des tribunaux fribourgeois et de la législation suisse. La démission de sociétaires doit être adressée à la direction par lettre chargée; elle doit être accompagnée de la présentation des parts et peut se faire en tout temps moyennant un avertissement préalable d'au moins 4 semaines. La qualité de sociétaire se perd: a) par le décès, b) par la cession de la propriété des parts dont le sociétaire était titulaire; c) par démission; d) par l'exclusion dans les conditions prévues par l'article 685 du code fédéral des obligations. La société est gérée par un conseil de direction de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée par la signature du directeur ou par la signature de 2 membres de la direction signant collectivement, ou par celle d'un membre de la direction spécialement délégué par celle-ci. Les comptes de la société sont arrêtés chaque année au 31 décembre. Il est dressé un bilan ainsi qu'un état du compte de pertes et profits conformément aux règles de l'article 656 du C. O. Le produit net des opérations, déduction faite de toutes charges et pertes constitue le bénéfice. Le 10% des bénéfices nets sera affecté à un fonds de réserve jusqu'à ce que le montant de cette réserve ait atteint le 10% du capital social. Sur le solde des bénéfices, il sera prélevé la somme nécessaire au paiement d'un dividende non cumulatif de 5% aux parts sociales. Le reliquat sera réparti à raison de 60% aux porteurs de parts, 20% à la direction pour sa gestion et 20% à la réserve spéciale. Le premier conseil de direction est composé d'un seul directeur qui est: André Wagnière, gérant de fortunes, de Cologny, à Fribourg. Siège social: 1, Route des Alpes, chez le directeur.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1935. 2. September. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Holderbank,** in Holderbank (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1933), ist Julius Bader ausgetreten. Dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand gewählt Gottfried Bader-Gisiger, Papierfabrikarbeiter, von und in Holderbank. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen wie bisher der Vorsteher oder dessen Stellvertreter mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes gemeinsam.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1935. 13. August. Unter der Firma **Arbeitsgemeinschaft für Grabmalkunst Basel,** besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juli und 6. August 1935 mit Sitz in Basel eine Genossenschaft mit dem Zweck, auf die Gestaltung von Grabmälern im Sinne der Hebung des künstlerischen Niveaus und der handwerklichen Qualität Einfluss zu nehmen. Angehörige der Ortsgruppe Basel des Schweiz. Werkbundes können vom Vorstande auf schriftliche Anmeldung nach Zeichnung mindestens eines Anteilscheines von Fr. 50 als Mitglied aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft erlischt nach vierteljährlicher Kündigung auf Ende eines Kalenderquartals oder durch Ausschluss. Austretenden Mitgliedern werden die Anteilscheine zurückbezahlt, wenn die Geschäftslage dies erlaubt. Die Mitglieder leisten keine anderen Geldbeiträge. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind die Mitgliederversammlung und der aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand. Dem Vorstand gehören an Rosa Bratteler, von Basel, in Riehen, Präsidentin, Paul Wilde, von Basel, in der Neuen Welt (Münchenstein), und Emil Knöll, von und in Basel; alle Bildhauer. Die Vorstandsmitglieder zeichnen je zu zweien. Geschäftslokal: Leonhardsgraben 38 a (Artaria).

Masschneiderei. — 2. September. **Walter Brun,** Damen- und Herrenmasschneiderei, Einzelfirma mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1934, Seite 548). Der Firmainhaber Walter Brun, von Escholzmatt (Luzern), in Oberwil (Baselland), hat mit seiner Ehefrau Eveline geb. Gass durch Vertrag vom 7. Mai 1935 Gütertrennung vereinbart.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1935. 17. August. Inhaber der Firma **Robert Ledermann, « Therwa » Kamm- und Celluloidwarenfabrik,** in Therwil, ist Robert Ledermann-Gschwind, von Madiswil (Bern), in Therwil. Fabrikation von Kamm- und Celluloidwaren und Handel mit solchen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1935. 2. September. Inhaberin der Firma **Marta Leuenberger, Robes,** in Thayngen, ist Frl. Marta Leuenberger, von Staffelbach, in Thayngen. Damenschneiderei und Handel mit künstlichen Blumen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1935. 2. September. Die Firma **Deckart, Bandweberei,** in Rehetobel (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1933, Seite 1280), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Buchbinderei usw. — 2. September. Die Firma **Jak. Meyer,** Buchbinder, Kartonage und Vergoldeanstalt, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1917, Seite 591), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

Strohmanufaktur. — 1935. 31. August. **Aktiengesellschaft M. Bruggisser & Co.,** Strohmanufaktur, in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1934, Seite 2607). In der Generalversammlung vom 23. August 1935 ist das Aktienkapital von bisher Fr. 600,000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 500,000 herabgesetzt worden durch Annullierung von 200 Aktien. Demgemäss wurde der § 3 der Statuten revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 500,000, eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500.

31. August. **Eisenhandlung Frikart Aktiengesellschaft,** in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1935, Seite 1363). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. August 1935 wurde die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 500,000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 600,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien von Fr. 1000. Das neu emittierte Kapital ist durch Kompensation mit einer Forderung voll liberiert. Dementsprechend wurde der § 4 der Statuten revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 600,000 und ist eingeteilt in 600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dem Verwaltungsratspräsidenten Walter Heinrich Rusterholz ist die Einzelunterschrift für die Gesellschaft erteilt worden.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1935. 31 août. Sous la raison sociale **Société Anonyme Forages Pétroles et Gaz Fopega,** il est constitué une société anonyme qui a son siège à Lausanne et pour but toutes recherches et exploitation d'hydrocarbures sous forme solide, liquide ou gazeuse, en particulier le pétrole, en Suisse, toutes opérations industrielles et commerciales en rapport avec ce but. Elle peut acquérir et vendre tous immeubles. Les statuts de la société portent la date du 28 août 1935. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 1000 actions de fr. 20 chacune, nominatives. Il est créé 1000 bons de jouissance, sans valeur nominale, représentés par des titres au porteur, qui sont remis à Franz-Joseph-Gustave Vingerhoets, industriel, à Bruxelles, en rémunération de ses études préliminaires. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Si le conseil d'administration est composé de plus d'une personne, la société n'est valablement engagée que par la signature collective de deux administrateurs. Quand il n'y a qu'un administrateur, il engage à lui seul la société. A été nommé administrateur Henri Guisan, d'Avenches, ingénieur, à Pully. Bureaux de la société: Etude des notaires Cart et Rochat, rue du Midi, 2, à Lausanne, dans ses bureaux.

Bureau de Payerne

Chaussures. — 2 septembre. La raison **Virgile Gorgerat,** chaussures, à Payerne (F. o. s. du c. du 13 avril 1905, nº 158, page 630), est radiée ensuite de remise de commerce.

Chaussures. — 2 septembre. Le chef de la maison **Paul Jomini,** à Payerne, est Paul fils de Paul Jomini, de Payerne, son domicile. Chaussures. Rue du Collège nº 13.

Bureau du Sentier

Fournitures d'horlogerie, raquettes, etc. — 28 août. Sous la raison sociale **Meylan Frères,** au Séchey (Le Lieu), Camille et Gaston Meylan, du Lieu, domiciliés au Séchey, ont constitué une société en nom collectif commencée le 1er mai 1929. Fabrication de fournitures d'horlogerie, raquettes, anglages et polissages, tous métaux.

Bureau de Vevey

Epicerie, primeurs. — 31 août. La raison **Albine Purro,** à Montreux-Le Châtelard, épicerie, primeurs (F. o. s. du c. des 13 décembre 1928, nº 293, page 2359; 31 mai 1929, nº 124, page 1132), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Byrde-Dubois », au dit lieu.

Le chef de la maison **Byrde-Dubois**, à Montreux-Le Châtelard, est Alfred-Gustave, fils de Gustave Byrde, allié Dubois, originaire de Château d'Oex, domicilié à Clarens-Le Châtelard. Cette maison reprend l'actif et le passif de la raison « Albine Purro » radiée. Epicerie, primeurs. Rue de la Gare, n° 25.

Automobiles. — 2 septembre. Le chef de la raison **J.-André Beihl**, à Territet-Les Planches, est Jean-André, fils de Jean-André Beihl, originaire des Planches-Montreux, domicilié à Territet. Achat, vente et location d'automobiles et accessoires. A Territet, Rue de Chillon.

Bureau d'Yverdon

Café. — 2 septembre. La raison **Henri Martin**, à Yverdon, exploitation du Café de l'Isle (F. o. s. du c. du 11 novembre 1896, page 1269), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

1935. 24 août. La raison **Matériaux de Construction, dépôts de Ste Marguerite société anonyme Sion**, à Sion (F. o. s. du c. du 6 juillet 1932, n° 157, page 1669), fait inscrire que la signature de Théodule Vuadens, directeur, est éteinte. Font partie du conseil d'administration: Joseph Dubuis, à Sion, président (inscrit), et Adolphe Buser, à Martigny (inscrit), qui engagent la société par leur signature collective.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Produits alimentaires, etc. — 1935. 29 août. La société anonyme **Novail S. A.**, fabrication et vente de tous produits alimentaires et spécialement de biscuits, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 23 juillet 1934, n° 169, page 2054, et 20 novembre 1934, n° 272, page 3189), est radiée d'office, ensuite d'autorisation de Département de justice, en date du 22 août 1935, et en vertu de l'article 16 de l'ordonnance II du 16 décembre 1918.

Genf — Genève — Ginevra

Agence immobilière, etc. — 1935. 31 août. Le chef de la maison **Gaston Dunand**, à Genève, est Jean-Gaston Dunand, de Genève, y domicilié. Agence immobilière, remise de commerces, assurances et comptabilités. Rue du Rhône 39.

Epicerie-laiterie. — 31 août. La raison **Fritz Sermet**, commerce d'épicerie-laiterie, à Carouge (F. o. s. du c. du 22 novembre 1933, page 2738), est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicerie-laiterie. — 31 août. Le chef de la maison **Louis Louvat**, à Carouge, est Louis-Joseph Louvat, de Carouge, y domicilié. Commerce d'épicerie-laiterie. Rue du Marché 6.

Café-brasserie. — 31 août. La maison **Banchet**, à Genève (F. o. s. du c. du 4 décembre 1933, page 2829), a remis son café-brasserie Bd. St. Georges 13. Elle exploite actuellement un même établissement. Boulevard James Fazy 6.

Fournitures et matériel pour salons de coiffure. — 31 août. Le chef de la maison **Henri Ellenberger**, à Grange-Canal (Chêne-Bougeries), est Henri-Paul Ellenberger, de Rüderswil (Berne), domicilié à Grange-Canal (Chêne-Bougeries). Commerce de fournitures et matériel pour salons de coiffure. Chemin des Eglantines 11.

Briqueterie en tous genres. — 31 août. **E. et M. Vonnez et Courvoisier**, fabrication et commerce de briqueterie en tous genres, société en nom collectif au Bachet de Pesay (Lancy) (F. o. s. du c. du 22 février 1933, page 438). L'associé Eugène-Emile Vonnez, décédé le 20 avril 1934, est radié. La société continue entre les deux associés restants Marcel Vonnez et Edmond Courvoisier, sous la nouvelle raison sociale **Vonnez et Courvoisier**. La procuration individuelle conférée à Adolphe-Léon Vonnez est confirmée.

Tous dispositifs mécaniques se rapportant aux freins, etc. — 31 août. La succursale établie à Genève, sous la raison sociale: **Société Anonyme Française du Ferodo, à Paris, succursale de Genève**, (F. o. s. du c. du 13 août 1931, page 1768), par la « Société Anonyme Française du Ferodo », ayant son siège social à Paris, est radiée ensuite de sa suppression.

31 août. La **Société Anonyme du Quai Charles Page A**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1934, page 1272), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 août 1935, prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Chocolats et thés. — 31 août. La société en nom collectif: **Hoffmann et Koebeli**, commerce de chocolats et thés, à Genève (F. o. s. du c. du 22 décembre 1934, page 3549), transfère ses locaux Rue du Marché 8. Le second magasin de vente Passage des Lions 4 est supprimé.

31 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1935, la **Société anonyme de l'Immeuble Boulevard Helvétique, N° 18**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 février 1928, page 328), a nommé comme troisième administrateur Jacques Guilloux, régisseur, de et à Genève, en remplacement de Placide-Ernest Veisy, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Fernand Chevrier (inscrit), président; Jacques Guilloux (susqualifié), secrétaire et Emile-Jean Revillod (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Adresse actuelle de la société: (Régie Térond et Guilloux), 1, rue du Rhône.

Produits et parfumerie, etc. — 31 août. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 28 août 1935, il a été constitué sous la dénomination de: **Rogal S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la fabrication, l'achat, la représentation et la vente de produits de parfumerie, savonnerie et de produits chimiques. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. Jean Trémolières, représentant de commerce, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Locaux: 4, rue du Beulet.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 309. — Date de l'enregistrement: 3 septembre 1935.

Boulgaris, Alexandre,
orfèvrerie

Montreux

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5091. — Registrierungsdatum: 29. August 1935.

Seitz, Mathias,
Fabrikation von Uhrengehäusen

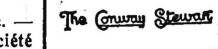
Pforzheim

No. 5404. — Registrierungsdatum: 29. August 1935.

Dissinger, Erwin,
Bijouteriefabrik

Pforzheim

No. 5405 — Registrierungsdatum: 3. September 1935.



Conway Stewart & Co., Limited,
Füllfedern- und Stylofabrik

London

No. 5406. — Registrierungsdatum: 3. September 1935.

Keppler, Karl E.,
Spezialfabrik für Federringe, Karabiner, Schlösschen

Pforzheim

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Abbildung der Stempelzeichen, die von den Fabrikanten von Edelmetallwaren zur Stempelung von Schmelzprodukten verwendet werden — Reproduction des poinçons servant à marquer les produits de la fonte par les fabricants d'ouvrages en métaux précieux — Riproduzione dei marchi che servono a marcare i prodotti della fusione dai fabbricanti di oggetti di metallo prezioso.

Bosshard & Cie,
Bijouteriefabrik

Weinbergstrasse 38, **Zürich 6**

UNION Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf den 31. Dezember 1934

Aktiven

Fr.	Ct.	
6,000,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre.
		Wertschriften:
8,211,681	—	Obligationen und Pfandbriefe.
1,783,540	—	Aktien von Versicherungsunternehmungen.
78,667	—	Andere Aktien.
470	—	Sonstige Wertpapiere.
444,483	—	Hypothekarische Anlagen.
1,048,873	07	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:
5,451,472	17	Aus laufender Rechnung.
11,652,763	83	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.
204,823	20	Stückzinsen und Mieten.
		(V. G. 41)
34,876,773	27	

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	10,000,000	—
Statutarische Reserve	950,000	—
Spezialreserven	200,000	—
Deckungskapital und Prämienüberträge für Lebensversicherungen	13,064,409	03
Prämienüberträge für eigene Rechnung	2,234,669	94
Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherung	27,313	61
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	1,223,301	72
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	1,807,965	93
Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	4,969,901	56
Andere Passiven und Kreditoren	6,991	51
Gewinn	392,219	97
	34,876,773	27

Zürich, den 31. Juli 1935.

UNION Rückversicherungs-Gesellschaft
Der Direktor: **H. Grieshaber**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Contingentement

Le Journal officiel du 31 août a publié un avis aux importateurs dont nous extrayons les renseignements ci-après (nous ne reproduisons que les positions dont les contingents ne sont pas gérés par la Suisse):

Il est rappelé aux importateurs de marchandises soumises aux mesures de contingentement instituées par les décrets des 30 décembre 1933, 23 juillet 1934, 14 mars 1934, 11 mai 1934, 29 décembre 1934, 5 et 11 avril 1935, 11 mai 1935, que les demandes d'autorisation d'importation pour le quatrième trimestre 1935 doivent être adressées avant le 20 septembre 1935 aux comités interprofessionnels compétents dont la liste et les adresses sont mentionnées ci-après.

En principe, et sauf exceptions motivées, les demandes d'autorisation d'importation qui n'ont pas été produites aux comités interprofessionnels, dans le délai réglementaire, ne sont examinées qu'au cours du dernier mois du trimestre, au titre des reliquats des contingents, s'il en existe pour la position envisagée du tarif des douanes. A défaut de reliquat de contingent, elles peuvent être ajournées au trimestre suivant.

Les demandes d'autorisation d'importation doivent être rédigées sur les formules réglementaires, et produites en cinq exemplaires. Une «feuille de renseignements» sur laquelle le pétitionnaire certifie le montant de ses importations au cours de l'année (ou des années) choisie comme base pour le calcul des droits de l'importateur, doit être annexée à chaque demande.

Numéros du tarif des douanes	Désignation du contingentement	Année de base pour le calcul des droits de l'importateur
Ex. 184 bis	Chaux hydraulique	Moyenne des années 1934 et 1935
Ex. 185	Ciment à prise lente	1934
341 bis	Faïences sanitaires et grès:	
	Blancs y compris les nuances crème et ivoire	1934
	Décorés	1934
Ex. 342	Carreaux et pavés céramiques:	
	En terre commune: non vernissés ni émaillés	1934
	En terre fine: non vernissés, ni émaillés, vernissés ou émaillés	1934
	Cuits en grès: unicolores, multicolores, etc.	1934
Ex. 345	Faïences fines et majoliques:	
	Non décorées: couvertes d'un vernis de couleur uniforme	1934
Ex. 346	Faïences fines et majoliques:	
	Décorées: vernies	1934
385	Toiles cirées	1933
394 et 397	Tissus de jute écrus	1933
431	Toiles cirées autres que pour emballage	1933
440, 441, 441 ter et 454 B	Tissus de laine pure et tissus de laine mélangée, autres	Moyenne des années 1932, 1933 et 1934
Ex. 454 A	Draps, casimirs et autres tissus foulés et non foulés	Moyenne des années 1932, 1933 et 1934
456 bis	Tissus de poils de chèvre mohair	Moyenne des années 1932, 1933 et 1934
457	Autres tissus de poils purs ou mélangés	Moyenne des années 1932, 1933 et 1934
Ex. 603 quater A	Feuilles de placage	1933
Ex. 603 quater B	Placages et contreplaqués	1933
Ex. 604	Violons et altos, violes d'amour	1933
Ex. 605	Archets, baguettes d'archets	1933
	Accessoires et pièces détachées des instruments à cordes	1933
620 bis	Ouvrages en amiante:	
	Papier ou carton et feuilles de format rectangulaire	1934
	Façonnés, découpés, etc.	1934

En ce qui concerne les prorogations de validité des autorisations d'importation, il est rappelé aux titulaires de licences qu'en vertu de la décision ministérielle du 6 septembre 1934, aucune prorogation ne peut être accordée qu'à titre rigoureusement exceptionnel, et pour des motifs plausibles constituant un cas de force majeure nettement caractérisé. Pour les licences instruites par les comités interprofessionnels, la demande doit en être faite au comité compétent. Pour les autres licences, les intéressés doivent s'adresser directement au service d'application des contingentements. Aucune demande de prorogation de licence ne peut être examinée par le service d'application des contingentements si ce document est présenté lorsque le délai de validité fixé est déjà arrivé à expiration.

Tableau des Comités interprofessionnels chargés de la répartition des contingents prémentionnés:

Nos du tarif douanier	Désignation du comité interprofessionnel	Adresse
ex 184 bis, et ex 185	Chaux et ciments	80, rue Taitbout, Paris.
341 bis, et ex 342	Poteries réfractaires, porcelaines, appareils sanitaires, carreaux céramiques	84, rue d'Hauteville, Paris.
ex 345, et ex 346	Faïences	28, rue de Paradis, Paris.
385 et 431	Toile cirée	150, rue du Temple, Paris.
394 et 397	Tissus de jute	10, rue d'Anjou, Paris.
440, 441, 441 ter, 454 B, ex 454 A, 456 bis, 457	Tissus de laine et poils	12, rue d'Anjou, Paris.
ex 603 quater A et B	Bois de placage et contreplaqués	33, rue Faidherbe, Paris.
ex 604, et ex 605	Instruments de musique	68 bis, rue Réaumur, Paris.
620 bis	Ouvrages en amiante	10, rue de la Pépinière, Paris.

207. 5. 9. 35.

France — Prohibition d'exportation de certains produits

Le Journal officiel du 31 août 1935 a publié l'avis aux exportateurs ci-après:

Les demandes de dérogation aux prohibitions d'exportation, instituées par le décret du 18 août 1935, publié au Journal officiel du 27 août, doivent être adressées au ministère du commerce (service des exportations, 96, rue de Varenne, porte C), établies en cinq exemplaires, conformément au modèle ci-joint:

Demande d'exportation de marchandises

M..... (nom, profession et adresse du pétitionnaire) demande que l'exportation suivante soit autorisée.

Pays de destination .....
Nom, profession et adresse de l'expéditeur .....
Nom, profession et adresse du destinataire .....
Espèce de la marchandise .....
Numéro du tarif douanier .....
Poids brut et poids net .....
Valeur de la marchandise .....
Gare d'expédition en France .....
Point de sortie de France .....
Motif de l'expédition .....

Date, signature et cachet du pétitionnaire.

N. B. — La durée de validité des autorisations est de soixante jours francs à compter de la date de la réponse de l'administration des finances.

Cette autorisation est personnelle et son utilisation par une personne autre que celle qui y est dénommée entraînerait l'application des pénalités prévues par l'article 628 du code des douanes.

Tonnage des exportations en 1933 et 1934.

(Quintaux métriques.)

Les quantités indiquées ci-dessous sont celles que j'ai réellement exportées en 1933 et 1934. (Toute fausse déclaration pourra entraîner une suspension ou un refus de la délivrance de toutes les autorisations demandées par l'exportateur.)

ANNEES	VERS LE PAYS faisant l'objet de la demande Quintaux métriques	A DESTINATION de tous autres pays Quintaux métriques	TOTAL Quintaux métriques
1933.....			
1934.....			

Avis de l'administration du commerce

N° d'ordre .....
Paris, le .....
Le chef du service des exportations

Décision de l'administration des Finances
(Direction générale des douanes.)

N° d'ordre .....
Paris, le .....
Le conseiller d'Etat, directeur général.

307. 5. 9. 35.

Niederlande — Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag ist durch einen königlichen Beschluss die Einfuhr von

geschweissten Röhren aus Eisen und Stahl (sowohl mit sichtbarem als unsichtbarem Verbindungsstück), mit einem äussern Durchmesser bis und mit 60 mm, ausgenommen gebrauchte

für die Zeit von 2½ Monaten, d. h. vom 16. August bis 31. Oktober 1935 kontingentiert worden.

Das Kontingent beträgt 50% der durchschnittlich während 2½ Monaten im Zeitabschnitt vom 1. Januar 1935 bis 1. Juli 1935 eingeführten Menge.

Der Volkswirtschaftsminister ist befugt, ausser dem vorgenannten Kontingent für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern besondere Kontingente festzusetzen.

Bei der Einfuhr dieser Waren muss ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorgelegt werden. Ausgenommen von dieser Vorschrift werden diejenigen Waren, die vor dem 4. September 1935 zur direkten Einfuhr nach Holland versandt worden sind.

Gemäss einer Verfügung des Volkswirtschaftsministers werden jedoch die folgenden Waren von der Kontingentierung nicht berührt:

1. Röhren mit einem äussern Durchschnitt bis und mit 25 mm (1 engl. Zoll), wenn die Wanddicke weniger als 2 mm beträgt;
2. Röhren mit einem äussern Durchschnitt von mehr als 25 mm bis und mit 60 mm (1¼ bis und mit 2¼ engl. Zoll), sofern die Wanddicke weniger als 2,5 mm beträgt;
3. verchromte, vernickelte, verzinnte und verkupferte Röhren;
4. Hilfsstücke für geschweisste Stahlröhren, wie Socken, Kniee, T-Stücke, Kreuzstücke, Gabelstücke, Buchten und Verschlüsse. 207. 5. 9. 35.

Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag sind die Einfuhrbeschränkungen für folgende Waren verlängert worden:

1. Für die Dauer eines Jahres, d. h. vom 1. September 1935 bis 31. August 1936:

a. Gefärbte, bedruckte und buntgewobene Baumwollmanufakturen, Stoffe und Gewebe.

Das Kontingent beträgt wie bisher 10% des mittleren Wertes der Importe 1929, 1930 und 1931, wobei zu beachten ist, dass dies nicht mehr ausmachen soll als 20% der durchschnittlich in den genannten Jahren eingeführten Mengen.

b. Gebleichte Baumwollmanufakturen, Stoffe und Gewebe.

Das Kontingent beträgt wie bisher 10% des mittleren Wertes der Importe 1931 und 1932, wobei zu beachten ist, dass dies nicht mehr ausmachen soll als 15% der durchschnittlich in den genannten Jahren eingeführten Mengen.

c. Ungebleichte Baumwollmanufakturen, Stoffe und Gewebe.

Das Kontingent beträgt wie bisher 10% des mittleren Wertes der Importe 1931 und 1932, wobei zu beachten ist, dass dies nicht mehr ausmachen soll als 15% der durchschnittlich in den genannten Jahren eingeführten Mengen.

Gemäss der Verfügung des Volkswirtschaftsministers fallen jedoch die nachstehenden Artikel nicht unter die vorgenannte Kontingentierung:

Phantasiebestickte Voiles, Batiste, Glasbatiste und Organdis,
Bestickte Stoffe,
Broschierte Stoffe,
Festonierte Voiles, Batiste, Glasbatiste und Organdis,
Gepresster Filz,
Handarbeitsgaze (Stramin),
Hutgaze (Singalette),
Madras,
Marquisette,
Moskitogaze,
Tüll.

2. Für die Dauer von 11 Monaten, d. h. vom 1. September 1935 bis 31. Juli 1936:

Gummimäntel und Gummischläuche für Fahrräder.

Das Kontingent beträgt wie bisher je 25% der mittleren Anzahl dieser Produkte, die während 11 Monaten der Jahre 1929, 1930 und 1931 eingeführt worden sind.

Der Volkswirtschaftsminister ist ermächtigt, ausser den vorerwähnten Grundkontingenten für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern noch besondere Kontingente festzusetzen.

Bei der Einfuhr der von der Kontingentierung betroffenen Waren ist ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorzulegen. Ausgenommen von dieser Vorschrift werden Postpakete, die nicht für den Handel bestimmt sind. 207. 5. 9. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 5. September an — Cours de réduction dès le 5 septembre

Belgien Fr. 51.77; Dänemark Fr. 68.25; Danzig Fr. 58.20; Deutschland Fr. 123.50; Frankreich Fr. 20.30; Italien Fr. 25.15; Japan Fr. 91.25; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.—; Marokko Fr. 20.30; Niederlande Fr. 208.05; Oesterreich Fr. 57.85; Polen Fr. 58.15; Schweden Fr. 78.75; Tschechoslowakei Fr. 12.78; Tunesien Fr. 20.30; Ungarn Fr. 91.25; Grossbritannien und Irland Fr. 15.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

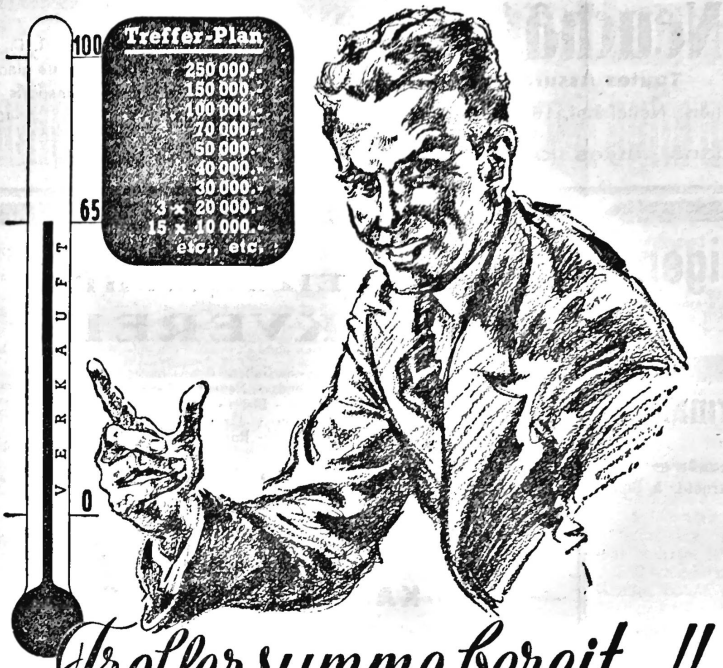
Nr. 35. Neue Beitritte — 31. VIII. 1935 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 481 Hartmann, Otto, Postbeamter. **Aarburg:** V b. 1483 Stadtpolizei. **Airolo:** XI. 2246 Mottini, fratelli, serramenti e mobili. **Altstätten** (St. G.): VIII. 9667 Ambühl-Boller, L., Frau. **Amden:** IX a. 1149 Eberle, L., Hotel Rössli. **Arosa:** X. 3118 Brunold, G., Architekt. **Auvonne:** II. 2851 Chapelle catholique d'Aubonne. **Baden:** VI. 4673 Simonelli-Hettich, Frida, Badener Eierzentrale. — VI. 4560 Weber, K., chem.-techn. Produkte. **Basel:** V. 11379 Bohren, Hans. — V. 9987 Canarag A.-G. — V. 13303 Gebler, Hans, Skifellfabrikation. — V. 9145 « Grüne Woche » Basel, Kommissariat. — V. 11780 Hämmerlin, Adolf, Schneider. — V. 11993 Initiativ-Comité für Schweiz. Automobil-Importeure. — V. 9930 Stobler, Carl, Glasergeschäft. — V. 10024 Stutz-Lottner, W., Malermeister. — V. 10546 Vereinigung Schweizer Arbeiter-Fussballvereine, Regional-Verband Nordschweiz. **Bellinzona:** XI. 2256 Associazioni del personale federale. — XI. 2209 Associazione Stand Saleggi. — XI. 191 Beltrametti, Alessandro. **Belp:** III. 10642 Hofer-Götschmann, Gottfried. **Bern:** III. 10670 Bichsel, Friedr., Beamter d. kant. Pol.-Dir. — III. 10672 Bürgi, Rolf, Verwaltungen. — III. 3801 Gasser, Geschwister. — III. 10673 v. Heyer, Ferdinand, Foto-Atelier. — III. 10685 Hyba A.-G. Bern (Kreditkasse mit Wartezeit), Aktienkonto. — III. 10669 Jubiläums-Stiftung Verein ehemaliger Rütti-Schüler. — III. 6372 Minder, Ernst, Vervielfältigungsbureau « Universal ». — III. 10678 Ruff, Friedr., Heizungstechn. Prokurist. — III. 10663 Serviettenhalter Serhago, Frau Gosteli. — III. 10156 Spez.-Ausstellung schweiz. Hunderassen, Lige 1935. — III. 10660 Verband der schweiz. Carosserie-Industrie. — III. 5212 Verein der Christkatholiken. — III. 10680 Verein für Redeschulung. — III. 10675 Voegeli, Friedrich, Ingenieur. — III. 10684 Wälti, Jakob, a. Dachdeckermeister. — III. 10674 Wegmüller, Friedrich, Vertreter. — III. 10632 Widmer, Otto, Kaufmann. **Bodio:** XI. 839 Laboratoires Edivad. **Boudry:** IV. 2431 Société fédérale de gymnastique, section de Boudry. **Bovernier:** II c. 1178 Cure de la paroisse de Bovernier. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1471 Ballmer, Robert, fourrages. — IV b. 1778 Clocco, Severino, chauffeur. **Chur:** X. 1002 Jörg, Hs., Dr., Rechtsanwalt. **Davos:** X. 2934 Deutsches Winterhilfswerk, Ortsgruppe Davos, W. Gustloff. **Degersheim:** IX. 3959 Dorfkorporation, Wasserversorgung. **Delémont:** IV a. 3067 Fédération patriotique suisse, groupement jurassien. — IV n. 3047 Sport-Rex S. A. **Derendingen:** V a. 74 Schloss- & Metallwarenfabrik A.-G. — V a. 334 Sportclub Derendingen. **Einsiedeln:** VIII. 24901 Zehnder, Josef, Möbelschreinerei. **Emmenbrücke:** VII. 3850 Schürmann, Robert, Automobilwerkstätte. **Fiesso:** XI a. 2442 Società liberale radicale di Barbengo, Grancia & Carabbietta, Carabbietta. **Fischenthal:** VIII b. 2411 Landwirtschaftlicher Verein Fischenthal. **Frick:** VI. 4669 Siegenthaler, E., Autotransporte. **Frutigen:** III. 10671 Kant. bern. Jodlertag Frutigen. **Gais:** IX. 7219 Walser, Robert, Zweibrücken. **Genève:** I. 7001 Baer, Rodolphe. — I. 7008 Baltassat, Jean, « radio-dépannage ». — I. 7011 Baud, Ed., entrepreneur. — I. 7012 Construction d'appareils à gaz S. A., « Butarex consignation ». — I. 7006 Fava, G., vins d'Italie. — I. 5842 Flach, Joseph, Petit-Saconnex. — I. 7003 Flegenheimer, L., assurances. — I. 7014 Frieden, Georges. — I. 6998 Groupement pour les intérêts du quartier Bd. Georges Favon. — I. 7002 Léone, P., & M. Meige, ébénisterie. — I. 7013 Masscra & Natalizzi, fabrique de plancles. — I. 7009 Merle-Berney, J., & A. Daven, représentants parqueterie d'Aigle. — I. 6997 Oechslin, Marguerite, Melle. — I. 7007 Piojoux, Jean, ensemblier. — I. 2036 « PRO INFIRMIS » association suisse en faveur des infirmes et des anormaux, vente de cartes. — I. 7015 Schoch, R., restaurant végétarien « Eos ». — I. 7005 Vutter, Gustave, graines, 2 Cours de Rive. **Glarus:** IX a. 1150 Artillerietagung 1937, E. Kundert, Wchtm. — IX n. 1100 Schönwetter, Hans, Photo-Kino-Radio. **Gontenschwil:** VI. 4672 Müller-Dätwyler, J., Handlung. **Grandson:** II. 5546 Haberbusch, Gaston. **Grasswil:** III a. 996 Stalder, Hans, Bezirksverwalter und Landwirt. **Herisau:** IX. 6168 Butz, Anny, Versandgeschäft. **Hofen** (Schaffh.): VIII n. 1988 Weber, A. & W. **Klosters:** X. 1316 Evangelische Kirchenkasse Klosters Platz. **Kreuzlingen:** VIII c. 1952 Zahnärztliche Praxis z. alten Post, Ammann, Dr. med. dent. **Kriens:** VIII. 1287 Scherer-Buss, J. A. **Lachen** (Schwyz): VIII. 22228 Maschinenfabrik A.-G. Lachen. — VIII. 24877 Schnellmann, Josef, Tuch- & Manufakturwaren. **Lausanne:** II. 6934 Damia, L., entrepreneur. — II. 4781 Horst, Robert, représentant papier ZIG-ZAG. — II. 4622 Lederrey, colonel. — II. 6938 Liechti, F., tailleur. — II. 6435 Miehot, Jean, dessinateur-mécanicien. — II. 5823 Nicollier, Pierre, ingénieur. — II. 102 Section militaire. — II. 6525 Société romande pour l'imprégnation des bois S. A. **Lenzburg:** VI. 4667 Schacke, Martin, Dr. jur., Fürsprech. **Liestal:** V. 9145 « Grüne Woche » Basel, Kommissariat. **Linthal:** IX a. 1148 Schiesser, K., Conditorei, Bäckerei, Kolonialwaren. **Locarno:** XI. 2253 Aero-Club svizzero, sezione Locarno. — XI. 2258 Mainardi, Germano, falegname, Solduno. — XI. 2259 Minore, Vincenzo, profumerie, rappresentanze. — XI. 2066 Zampierl, Cesare, costruzioni in ferro. **Lugano:** XI a. 342 Casinni, Siro. — XI a. 2447 Brugnoli, E., orologeria. — XI a. 2449 Bandi, E., Gartenarchitekt. — XI a. 2250 Foster, Angelo S., Parndiso. — XI a. 2443 Foster, Pia S., Paradiso. — XI a. 2440 Montorfani, Stefano, Grotto Pinin di Fraa. — XI a. 2444 Rimoldi, Andrea. — XI a. 2445 S. A. Molino Piona, già Felice Piona. **Lutry:** II. 3544 Clensol S. A. **Luzern:** VII. 6500 Frena-Dienst. — VII. 722 Muff, H., Postbeamter. **Lyss:** IV a. 2353 Marcon, A., comestibles. **Malsprach:** V. 748 Reclanova A.-G. **Massagno:** XI a. 2450 Hagmann, H., Dr. avv. **Massongex:** II c. 726 Ruppen, Victor, pépinièriste. **Meggen:** VII. 2007 Süss, A., Pfarrer. **Mesocco:** XI. 2254 Furger & figli, Gaspare, falegnameria. **Minusio** XI. 2252 Baccaglio, Silvio, pittura, verniciatura. — XI. 2255 Società svizzera di colonizzazione Terranova (Schweiz. Siedlungsgesellschaft Terranova). **Monthey:** II c. 245 Contat, Henri, épicerie, denrées coloniales et vins. **Münchenbuchsee:** III. 10689 Beetschen, Emil, Sekundarlehrer. **Neuchâtel:** IV. 2434 Fallet, Elisabeth, Melle. — IV. 2435 Marchand, Marcel, expert-comptable. — IV. 2437 « Pro Infirmis », assoc. suisse en faveur des infirmes et des anormaux (Vente de cartes). — IV. 2433 Stauffer, César, Garage de Serrières. **Oberembrach** siehe Embrach. **Oberhofen** (Thunersee): III. 10683 Knutti-Urfer, Hans, Metzgerei. **Olten:** V b. 1479 Bogro A.-G. — V b. 1480 Kunz, Otto, Metzgerei & Wursterei. — V b. 1481 Schweiz. Buchdrucker-Gewerkschaft S. B. G., Bildungswesen. **Orbe:** II. 6755 Pro Juventute, district d'Orbe. **Orsières:** II c. 692 Eaux potables de La Fouly-La Neuvaz, Val de Ferret, par Mr Paul Troillet. **Payerne:** II. 1613 Vélo-club payernois. **Porrentruy:** IV a. 3068 Rumpus-Juillard, E. **Ragaz:** X. 2738 Novet, Emil, Radio-Spezialgeschäft. **Reinach** (Aarg.): VI. 4661 Troller & Soland, Wein-Importe & Spirituosen. **Roveredo** (Grig.): XI. 2257 Rigassi, Melchiorre. **Ruis:** X. 429 Curschellas, Thomas, Dr. vet. **St. Gallen:** IX. 3000 Huber, M., Generalagentur. — IX. 3063 « Zürich », allg. Unfall- u. Haftpflichtversicherungs-Gesellschaft, Spezialagentur M. Huber. — IX. 7216 St. Gall.-Appenz. Schach-Verband. **Saiorino:** XI a. 2446 Cassa mutuo soccorso fra i proprietari di bestiame. **Saxon:** II c. 583 Vernay, Albert, représentant. **Schaffhausen:** VIII a. 2027 Eugster, Ernst, Autospenglerei. — VIII a. 929 Hallauer, Jakob, Dr., Pfarrer. **Schindellegi:** IX. 5892 Turnverein. **Seengen:** VI. 4670 Leimgruber, Adolf. **Sissach:** V. 6023 Calame, L. A. **Stabio:** XI a. 2448 Consiglio parrocchiale (Pro restauri). **Thalwil:** VIII. 24265 Locher & Co., Robert, Metallurg.-Chem. Laboratorium. **Trogen:** IX. 2518 Helbling, Anton, Drogerie. **Urnäsch:** IX. 7215 Appenz. A.-Rh. Aktionskomitee für Arbeitsbeschaffung. **Versoix:** I. 6996 Grossi, J., & L. Ossola, ferblanterie-plomberie. **Vevey:** II b. 517 Kramer, V., Mme, librairie. **Villeneuve:** II b. 145 Voumard fils, J., horlogerie. **Vitznau:** VII. 5174 Arnold & Tschümperlin, Buchdruckerei. **Wettingen:** VI. 724 Leemann, Edwin, Bahnhof-Vorstand. **Willisau:** VII. 2449 Berufliche Fortbildungsschulen. **Winterthur:** VIII b. 2496 Giordano, M. M., Preisschilder en gros. — VIII b. 213 Römer-Sander, Frau. — VIII b. 2498 Saxer, Walter, Sport-Artikel. — VIII b. 2497 Sozialdemokr. Kreispartei Winterthur-Altstadt. — VIII b. 2298 Thorner, Robert, Hut- und Herrenmode. — VIII b. 2495 Verband schweiz. Zigarrenhändler, Sektion Winterthur. **Zollikon:** VIII. 24429 Schaerer, Jacob, Kaufmann. **Zug:** VIII. 24886 Baugenossenschaft Terminus. **Zürich:** VIII. 21362 Beyeler & Co., Parkettgeschäft. — VIII. 24872 Binder, Karl, Metzgerei & Restaurant zum Ochsen. — VIII. 24791 Boekhoff-Burkhardt, Paul. — VIII. 21893 Böniger, Hans, Akademische Buchhandlung. — VIII. 24841 « CASA »-Wohnungs-Nachweis, Robert Gahlinger. — VIII. 24895 Ciotti, Aristide, Tipografia Italiana. — VIII. 24873 Ehlers, Otto Joseph, Vertretungen. — VIII. 24883 Frick, Max W., Seiden- & Wollwaren. — VIII. 24841 Gahlinger, Robert, « CASA »-Wohnungs-Nachweis. — VIII. 24898 Greutmann, Hermann, Plissier-Anstalt. — VIII. 22415 Guggenbühl, H. Henri, Verlag: « Allgemeiner Zürcher Geschäftsführer », Zentralstelle der Aktion « Pro Spezialgeschäft ». — VIII. 24890 Huber, Josef, Auto-Batterien. — VIII. 17945 Hübscher, R. & L., Drogerie Alpina. — VIII. 21661 Kappeler & Co., Dessins. — VIII. 24891 Keller, Elise, Frl., Tapissiere. — VIII. 24878 Keller, Ernst, Vertreter. — VIII. 21478 Knuessi, E. & L., « IPA ». — VIII. 24867 Lang, Martin, Vertreter. — VIII. 15874 Mascotfox A.-G. — VIII. 21860 Ruh, Reinhart, Dr. med., Prakt. Arzt. — VIII. 2213 SAFET A.-G., für Baumwollgarne & Gewebe. — VIII. 22221 Schibli, Max. — VIII. 17675 Schleutermann-Jenny, S., Frau. — VIII. 9568 Schoch, Konrad, Handelsgärtnerei. — VIII. 24869 Schürpf, Ferdy, Schwamendingen. — VIII. 24888 Schweiz. Grosshandelsverband der sanitären Branche, « Rückvergütungen ». — VIII. 22430 Schweiz. Metzgerburschen-Verband, Zentralsekretariat. — VIII. 24882 Stauffacher-Bebié, Werner, Dr., Wirtschaftsberater. — VIII. 24868 Tagung der Feldbatterie 37. — VIII. 24871 Technik A.-G. — VIII. 24880 Utz, Johanna, Frl. — VIII. 8428 Vogel, Oscar, Produits-Dentox. — VIII. 24875 Wieder, Alfons, Buchdruck-Utensilien-Fachbücher. — VIII. 6622 Wymann, Hans, Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 16171 Zollinger, Alfred, Glasbläserei. — VIII. 13569 Zürcher Kantonalverband Freier Schweizer Arbeiter. **Cortina d'Ampezzo** (Belluno): X. 3102 Società automobilistica Dolomiti. **Essen:** III. 9728 Dickmann, Th., Zivil-Ingenieur. **Gallingen** (Bd.): VIII a. 1864 Bötzel, Wilh., Schmiedmeister. **Manren** (L'stein): IX. 2782 Oehry, Rudolf, Handlung. **Neu Erlaa b. Wien:** III. 2513 Chemische Fabrik Neu-Erlaa G. m. b. H., Fabrik phot. Papiere. **Philadelphia** (U. S. A.): I. 7004 Travis, Yvonne, Mme. **Wien:** VIII b. 1907 Mühldorfer Grafit-Bergbau A.-G. — VIII. 18065 Tannenzapf, Hermann, Kunstgewerbe-Export.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

Bahnhof-Buffet Olten
Zentralster Treffpunkt
Bekannt für gute Küche und Keller
(Konferenz-Säle)
137-1



Treffersumme bereit...!!

Jawohl! Die gesamte Treffersumme von 2¾ Millionen liegt schon auf Sperrkonto bei der Kantonalbank von Bern. In kurzer Zeit wird sie an die 25 000 glücklichen Gewinner verlost werden können.

Jetzt gilt's! Weit mehr als die Hälfte der Lose sind verkauft. Nicht mehr länger zuwarten — Ihr Los sofort bestellen. Bedenken Sie: anlässlich der 1. Seva-Lotterie kamen Unzählige zu spät . . . .

Lospreis Fr. 20.— (plus 40 Rp. Porto) auf Postcheck III 10026, Adr.: Seva-Lotterie, Genfergasse 15, Bern. (Bei Vorbestellung der Ziehungsliste 30 Rp. mehr.)

Achtung: Jede komplette 10-Los-Serie (Endzahlen 0 bis 9) enthält mindestens 1 Treffer. Treiben Sie diese Fr. 200.— mit einigen Freunden oder Kollegen auf.

Und nun: Auf zur Post — zücken Sie die Feder — Riskieren, heisst Gewinnen!!! Lose auch bei den bernischen Banken erhältlich.

SEVA — alles in bar! — die Zweite — GROSSE LOTTERIE — WORINGER

DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

LAUSANNE HOTEL EDEN
Moderner Comfort, Zimmer à Fr. 5.—, ff. Küche, aufmerksame Bedienung. Bestempfohlen den Herren Geschäftsreisenden. Besitzer: **Jean Petoud.** 134-1

SOLOTHURN HOTEL METROPOLE
Modernst eingerichtetes Haus am Platze. ff. Küche. Garage. Inhaber: **A. H. Gysler.** 2978

Treuhand- und Revisionsbureau
H. FLURY
Mitglied des Verbandes Schweiz. Bücherrevisoren
126-1 **Zürich**
Bahnhofstrasse 32 (Leuenhof) Telephon 34.264
Buchhaltungen - Bilanzen - Revisionen
Expertisen - Steuern - Treuhandschaften

Chimica S.A. à Giornico (Tessin)

Messieurs les actionnaires de la Chimica S. A. sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour **le jeudi 12 septembre 1935, à 15.00 heures, au siège de la Motor-Columbus,** Société Anonyme d'Entreprises Electriques, à **Baden** (Argovie), Parkstrasse 27. 2261

Ordre du jour: Liquidation de la société.

Le bilan intermédiaire au 31 août 1935 et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de M. le commissaire-vérificateur des comptes seront à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 5 septembre 1935 au bureau de la société, à Bodio.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter, MM. les actionnaires devront présenter soit leurs titres, soit un certificat de dépôt de ces titres.

Bodio, le 3 septembre 1935.

Le conseil d'administration.

PATENTE
ERW. WIRKH. KIRCHHOFER
ZÜRICH LÖWENSTR. 51

A. G. Büro
FORTUNA
Intern. Frachten-Kontrolle
Fracht. Auskünfte
Zürich
Stampfenbachstr. 12
Tel. 24.367. 127-1

Für 2109
Kapitalanlagen
eignen sich heute mehr als je schöne landwirtschaftliche, arrondierte **Liegenschaften** in den besten Lagen und klimatisch hervorragenden Gegenden der Schweiz. Verkaufe einige ertragreiche Güter nur an Selbstkäufer. Grössere Anzahlungen Bedingung. Anfragen erbeten unter Chiffre **K 907 B** an **Hauptpostfach 539 St. Gallen.**

Commune de Vevey

Emprunt Ville de Vevey 4 1/4 % 1930

Obligations remboursables au 1er novembre 1935

Les obligations dont les numéros suivent seront remboursées à la date précitée par les établissements ci-après: 2110

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et ses agences,
Banque Fédérale S. A., à Vevey,
Union de Banques Suisses, à Vevey,
Crédit du Léman, à Vevey,
Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne et ses agences,
Banque de Palézieux et Cie., à Vevey.

19 obligations de fr. 1000:

Nos 40 340 783 833 1119 1277 1471 2586 2871 2980
226 648 797 1008 1194 1344 1908 2619 2880

12 obligations de fr. 500:

Nos 3105 3129 3164 3345 3554 3595 3778 3941 4073 4100 4306 4717

Vevey, le 1er août 1935. **La Municipalité.**

S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **vendredi 20 septembre 1935, à 13 heures, à l'Hôtel de la Prairie, à Yverdon.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1934—1935, arrêté au 30 juin 1935.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur la conclusion de ces rapports.
4. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 11 septembre 1935 au siège social, à Cossonay.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 18 septembre 1935 au soir, au siège social, à Cossonay, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque. (964-2 L) 2232 i

Au nom du conseil d'administration,
Le Président: **Eugène de Coulon.**

Quelques assurances à „LA NEUCHATELOISE", cela veut dire: sécurité du placement, sûreté de soi, crédit.

La Neuchâteloise

Toutes Assurances

Direction: Neuchâtel, 16, rue du Bassin

Vie — Accidents et R. C. — Incendie — Vol — Bris de glaces Dégâts d'eau — Transports — Bagages. 1072

Agences dans toutes localités importantes

Suche mich zu beteiligen

an nur seriös. gutgehend. Schweizer Handels- od. Fabrikations-Unternehmen mit ca. Fr. 100,000.—. Offerten werden streng diskret behandelt und sind erbeten unter Chiffre X 9328 Z an Publicitas Zürich. 2254

Société des Hôtels de Vermala

Messieurs les actionnaires sont convoqués en 2255

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 5 octobre 1935, à 14 heures, à l'Hôtel Arnold, à Sierre.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Exposé de la situation (Art. 657 C. O.).
5. Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

N. B. Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires à la Banque Populaire de Sierre 8 jours avant l'assemblée.

Bank Gospodarstwa Krajowego

(Banque de l'Économie Nationale)

fait savoir que le 24 juillet 1935, conformément au § 16 des statuts, a été effectué le

tirage

des titres suivants:

Obligations Communales 8 %,
Obligations Communales 7 %, Emissions II, II S et III,
Obligations Bancaires 7 ½ %, Emissions I et II,

y compris les coupures des titres sus-mentionnés converties en vertu de la loi du 20 décembre 1932, Journal des Lois de la République de Pologne, n° 115, texte 950, en titres 5 ½ %, excepté émission II S.

Sorties au tirage:

Les 8 % et 5 ½ % obligations communales, ancienne parité (le 18e tirage)

Coupures A à 100 zlotys-or, nos 245, 1475, 2004, 2297, 4137.

Coupures B à 1000 zlotys-or, nos 3305, 6253, 14445, 16452, 16759, 21880, 22575, 23098, 24930, 26230, 29131, 36022, 38824, 43087, 46272, 46449, 46752.

Les 7 % et 5 ½ % obligations communales,
ancienne parité (le 14e et 10e tirage)

Coupures A à 100 zlotys-or 2e émission: Nos 48, 94, 168, 269, 1494, 1843, 2351, 4847, 5344, 5815, 6144, 7017, 7139, 7944, 8724, 9662, 9768, 9985, 10006. 3e émission: Nos 10479, 10489, 10655, 10661, 12757.

Coupures B à 1000 zlotys-or, 2e émission: Nos 1581, 7836, 9058, 11592, 19539, 19613, 19626. 3e émission: Nos 21746, 21936, 22207, 24410, 24844, 24868, 25002, 25053.

Coupures C à 5000 zlotys-or. 2e émission: Nos 5080, 5087, 5498. 3e émission: Nos 14127, 14900.

Coupures D à 10.000 zlotys-or, 2e émission: N° 5936.

Coupures F à 4338 zlotys-or. 2e émission: Nos 1144, 1229.

Coupures G à 1720 zlotys-or, 2e émission: Nos 4447, 6945, 6971.

Les 7 % obligations communales, nouvelle parité, IIe émission

Coupures D à 10.000 zlotys-or équivalent en francs suisses, U.S.A. dollars américains, livres sterling et florins hollandais: Nos 13, 245, 285, 411.

Les 7 % obligations communales IIe émission S (le 11e tirage)

Coupures à 1000 francs français: Nos 86, 105, 252, 383, 625, 626, 736, 1117, 1281, 1514, 1606, 2028, 2437, 2656, 2763, 2798, 2903, 3151, 3405, 3450, 3593, 4249, 4546, 4882, 4918, 5058, 5531, 5648, 5667 5810, 6114, 6251, 6406, 6441, 6590, 6666, 6803, 6829, 6938, 7143, 7454, 7717 8030, 8164, 8389, 8474, 8677, 8761, 8824, 8908, 8998, 9078, 9536, 9638, 10141, 10376, 10475, 10611, 10994, 11159, 11371, 11409, 11480, 12414, 12570, 12647, 13131, 13155, 13264, 13620, 13682, 13919, 13923, 13962, 13969, 14424, 14686, 14761, 14809, 14890, 14922, 14942, 15087, 15256, 15355, 15363, 15373, 15914, 16101, 16102, 16293, 16727 16739 16856, 17159, 17493, 17980, 18503, 19152, 19700, 19770, 19853, 19895 20173, 20555, 20563, 20915, 21163, 21394, 21670, 21962, 21975, 21992, 22313, 22352, 22365, 22470, 22555, 23745, 23847, 24114, 24215, 24425, 24698, 24727.

Les 7 ½ % et 5 ½ % obligations bancaires,
nouvelle parité (le 14e et 9e tirages)

Coupures A à 100 zlotys-or, 1re émission: Nos 348, 353, 377, 623, 1536, 1571, 1590. 2e émission: Nos 2010, 2074, 2103, 2146, 2399.

Coupures B à 1000 zlotys-or. 1re émission: Nos 390, 2127. 2e émission: Nos 2695, 2793, 2921.

Coupures C à 5000 zlotys-or, 1re émission: N° 705.

Coupures D à 10,000 zlotys-or. 2e émission: N° 937.

Coupures F à 1720 zlotys-or, 1re émission: Nos 860, 1631.

Les obligations sorties du tirage cessent de porter intérêt à partir du 1er octobre 1935.

Le payement de la pleine valeur des titres sorties au tirage et des coupons échéant le 1er octobre 1935 des obligations sorties au tirage et en circulation, sera effectué au siège central de la Banque de l'Economie Nationale à Varsovie et dans les succursales en Pologne, ou, suivant le texte figurant dans les obligations en question, par les correspondants étrangers de la Banque à savoir: en Suisse à la Société de Banque Suisse, Bâle, Zurich et Genève (pour les obligations 8 %) et à l'Union des Banques Suisses, Zurich (pour les obligations 7 % et 7 ½ %). 2120 (1979 Ab)

SCHWEIZERISCHER

BANKVEREIN

Basel - Zürich - St. Gallen - Genf - Lausanne
La Chaux-de-Fonds - Neuenburg - Schaffhausen - London - Biel - Chiasso - Herisau
Le Locle - Nyon - Aigle - Bischofszell
Morges - Les Ponts - Rorschach - Zofingen

Aktienkapital und Reserven Fr. 200,000,000

Wir geben ab zu pari

4 % KASSA-OBLIGATIONEN

unseres Institutes,
auf 3, 4 oder 5 Jahre fest

2247

S.A. Vautier Frères & Cie. Yverdon-Grandson

Messieurs les porteurs d'obligations de fr. 100.— faisant partie de l'emprunt de fr. 1,382,500.— de 1917, sont informés qu'un amortissement de fr. 20,000.— au 1er septembre courant a été effectué par voie de rachat en bourse de 200 obligations, suivant la faculté accordée à la société par l'acte d'emprunt. 2262

Yverdon, le 4 septembre 1935.

Le conseil d'administration.

Ports-Francs et Entrepôts de l'Etat de Genève

Genève-Cornavin

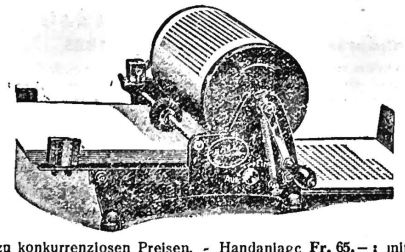
Téléphone 26.544

Vastes caves et magasins reliés à la gare principale

Tarifs spéciaux de pénétration

WARRANTS 140-1

Rotations - **Vervielfältiger**



zu konkurrenzlosen Preisen. - Handanlage **Fr. 65.—**; mit automatischer Papierzuführung **Fr. 95.—**; mit automatischer Papierzuführung, automatischer Einfärbung, Zählwerk und federndem Anlagetisch **Fr. 125.—**. 2258
Kostenlose Vorführung durch **Willy Schmid,** Ahornstrasse 30, **Basel.** Telephon 34.744.

Zu verkaufen

1 Sitz- und zugleich Stehpult. hell eichen, gut erhalten, zu Fr. 150. gr. Anzahl **Abteg-Mappli,** 24/31 cm. Halbkarton, per 100 Stk. Fr. 3.—, **Ladenkasse** Fr. 80, **9 Karton-Warenschachteln,** 55/14 cm. à Fr. 2.—, **1 Geldzählkasse** Fr. 15, **1 Gestetner Nr. 3,** kompl. nur Fr. 230.—. Anfragen befördert unter Chiffre Nr. C 6242 das Annoncenbureau Paul Schmeing, St. Gallen. 2257

Mit Erfolg inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne